



دائرة الثقافة والسياحة
DEPARTMENT OF CULTURE
AND TOURISM

20/07/2020

Messrs. Hotel Establishments' General Managers

السادة/ مدراء المنشآت الفندقية المحترمين

Circular No. 59/2020

تعميم رقم 59/2020

Subject: Measures and guidelines regarding readiness assurance of Hotel Establishments for the reopening of Prayer Rooms

الموضوع: التوجيهات والاشتراطات الواجب تطبيقها بشأن الاستعداد لإعادة فتح الغرف المخصصة للصلاة في المنشآت الفندقية

Greetings,

تحية طيبة وبعد،

In line with the preventative measures for Coronavirus (COVID-19) issued by relevant entities, and in line with efforts to sustain and support the tourism industry and national economic development, taking into consideration the importance of community and public health, the Department of Culture and Tourism - Abu Dhabi (DCT Abu Dhabi) is announcing that all Hotel Establishments in the Emirate of Abu Dhabi will be allowed to reopen their **Prayer Rooms** starting from today (Monday 20th July, 2020) on condition of complying with and fulfilling the precautionary and preventive measures outlined below:

تماشياً مع توجيهات الجهات المعنية الصادرة في الدولة فيما يتعلق بالتدابير الوقائية الخاصة بفيروس كورونا (كوفيد-19) وفيما يتعلق بدعم وتنمية القطاع السياحي والاقتصاد الوطني، بما لا يتعارض مع الصحة العامة وأمن وسلامة المجتمع،

توجه دائرة الثقافة والسياحة - أبوظبي جميع المنشآت الفندقية في إمارة أبوظبي بإعادة فتح الغرف المخصصة للصلاة لديها بدءاً من يوم الإثنين الموافق 20 يوليو 2020 شريطة الالتزام بجميع التوجيهات الموضحة أدناه:

1- Temperature screening by thermal cameras or handheld infrared thermometers must be done to all individuals before entering the facilities.

1- فحص درجة الحرارة بواسطة الكاميرا الحرارية أو ميزان الحرارة بالأشعة تحت الحمراء لجميع الأفراد قبل دخول المرافق.

2- Hand sanitisers to be installed at the entrance.

2- توفير معقم اليدين عند المدخل.

3- Worshippers are required to wear masks and gloves.

3- يجب على المصلين ارتداء الكمامات والقفازات.

4- Worshippers to bring their own prayer mats, or hotel to provide disposable prayer mats at the entrance.

4- يجب على المصلين إحضار سجاد الصلاة الخاص بهم أو توفر المنشأة سجاد الصلاة ذات الاستخدام الواحد عند المدخل.

5- Determining the capacity of the prayer rooms , and not exceeding 30% of the total capacity.

5- تحديد الطاقة الاستيعابية للمصلى بنسبة لا تتجاوز 30% من الطاقة الإجمالية.

6- Physical distance of 2 metres to be maintained between every two worshippers in all directions.

6- المحافظة على مسافة التباعد الجسدي 2 متر أفقياً ورأسياً بين كل المصلين.

7- Physical distancing markings of 2 metres should be clearly defined on the floors.

7- تحديد علامات التباعد الجسدي 2 متر بوضوح على الأرض.

8- Surveillance cameras should be operational.

8- توفير كاميرات المراقبة.

9- Ensure availability of signs for precautionary measures and instructions to remind and urge worshippers to adhere with the control measures.

9- وضع إرشادات بجميع الإجراءات الاحترازية الواجب اتباعها وضرورة الالتزام بها من خلال الملصقات التوعوية.

10- Worshippers must leave after the obligatory prayer is completed; gatherings not permitted before and after prayer.

10- يجب على المصلين المغادرة بعد إتمام صلاة الفرض، ولا يسمح بالتجمع قبل الصلاة وبعدها.

11- All common surfaces, areas/touch points must be properly cleaned and disinfected using the products and

11- يجب تنظيف وتطهير جميع الأسطح والمناطق ونقاط اللمس باستخدام المنتجات والأساليب الموصى بها من قبل إدارة الصحة في أبوظبي.



دائرة الثقافة والسياحة
DEPARTMENT OF CULTURE
AND TOURISM

methods recommended by Department of Health Abu Dhabi

- 12- Ensure cleaning and disinfection for all facilities. 12- التأكد من القيام بكافة عمليات التنظيف والتطهير لجميع المرافق.
- 13- Daily misting of disinfection solution must be performed in all the operational areas. 13- يجب اجراء التعقيم البخار في جميع مناطق العمليات.
- 14- Ablution facilities are to remain closed. 14- التأكد من إغلاق أماكن الوضوء.
- 15- Guests staying in the hotel, must be encouraged to perform prayers in their rooms. 15- يجب تشجيع الضيوف المقيمين في الفندق على أداء الصلوات في غرفهم.
- 16- Leave the doors open during prayer and close them later. 16- ترك الأبواب مفتوحة أثناء الصلاة وإقفالها في باقي الأوقات.
- 17- Sterilisation of the facilities, door handles, shoe areas and corridors leading to the praying rooms. 17- تعقيم المصلى ومقابض الأبواب ومناطق الأحذية والممرات المؤدية للمصلى.
- 18- Removal of all Qu'rans, religious books and publications. 18- إزالة جميع المصاحف والكتب الدينية والمنشورات.
- 19- Remove everything that can be shared in the praying area (e.g. bottled water, paper towels and prayer mat). 19- إزالة كل ما يمكن مشاركته في المصلى (مثال: المياه المعبأة، والمحارم الورقية والسجادات).
- 20- Children under the age of 12 are not allowed in prayer area. 20- لا يسمح بدخول الأطفال تحت السن 12 سنة في المصليات.

Please note that hotel establishments will be inspected by DCT Abu Dhabi's inspectors to verify compliance with these instructions. يرجى العلم بأنه سيتم تفتيش المنشآت الفندقية من قبل مفتشي دائرة الثقافة والسياحة - أبوظبي للتحقق من الالتزام بهذه التعليمات.

We hope that you will abide by these guidelines to avoid any legal measures that will be taken against offenders according to the legislation in force. أملين منكم التقيد بما أشرنا إليه تفادياً للإجراءات القانونية التي ستتحذ بشأن المخالفين وفق التشريعات النافذة.

Kind Regards.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام والتقدير.

Department of Culture and Tourism - Abu Dhabi

دائرة الثقافة والسياحة - أبوظبي

